

韩国最新超人气当红美少女作家倾力力作

난 여잔데  
무서워할것 있 겠어

[韩] 郑允贞/著

李强华/译

免费赠送:

超酷贴纸

酷气女生王全写真

动感原创MP3

唯美FLASH动画



# 我是女生 我怕谁

WOSHINVSHENG

默默的爱、默默的付出很难得，更何况还是挥着泪水带着心伤而默默离去。爱一个人，一个很重要的前提是给予她最诚的“责任”的同时给予最真的“信任”。

大众文艺出版社

韩国少男少女流行生活的必读宝典

# 我是女生我怕谁

〔韩〕郑允贞／著

李强华／译

江苏工业学院图书馆  
藏书章

난 여자한테

무서워할 것 있겠어

大众文艺出版社

RBR 42 / 09

**图书在版编目(CIP)数据**

我是女生我怕谁/(韩)郑允贞著,李强华译.

—北京:大众文艺出版社,2005.9

ISBN 7-80171-741-4

I. 我…

II. ①郑… ②李…

III. 长篇小说-韩国-现代

IV. I312.645

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 092340 号

著作权合同登记号:图字:01-2005-4808

《我是女生我怕谁》©2004 by Jeong yoonjeong

Translation rights arranged by Neowana Media

through Shinwon Agency Co. in Korea

Chinese edition copyright ©200X by The Popular Literature & Art Publishing House

**大众文艺出版社出版发行**

(北京市东城区府学胡同甲 1 号 邮编:100007)

**三河市华润印刷厂印刷 新华书店经销**

开本 640×960 毫米 1/16 印张 16.25 字数 206 千字 插页 6

2005 年 9 月北京第 1 版 2005 年 9 月河北第 1 次印刷

ISBN 7-80171-741-4/I·462

定价:22.00 元

版权所有,翻版必究。

大众文艺出版社第一编辑制作中心

电话:64062964

作者是年仅16岁的韩国美少女，最新超人气作家，发表的作品《我是女生我怕谁》迷倒万千少男少女，使其成为韩国最新超人气偶像。

姓名：**郑允贞**

(当红美女小作者)

网名：**流氓兔**  
**郑允贞**

## 《我是女生我怕谁》

谁将创造最顶尖的韩流新风尚，《我是女生我怕谁》则执意将韩流进行到底。

# 我是女生 我怕谁

韩国最新超人气  
至酷至in最新网络青春纯爱小说

美女小作者用轻松、诙谐细腻的描写，刻画了一个又一个鲜活、生动的超人气人物。他们肆意的青春、绚丽缤纷的年龄、浪漫感人的纯情岁月……他们的爱情、他们的友情、亲情、扣人心弦的故事情节，本书以全新的语言和面貌展现给我们，使人读来欲罢不能！……韩国美少女作家“流氓兔”倾情力作！！

韩国最新超人气网络榜首小说、至炫至in的青春酷小说

责任编辑：黄冬芬 卢昌五

封面设计：点睛工作室

TEL: (010) 64637000 邮箱

刮开它

000005

默默的爱、默默的付出很难得，更何况还是挥着泪水带着心伤而默默离去。爱一个人，一个很重要的前提是给予她最诚的「责任」的同时给予最真的「信任」。

## 丘比特与雅典娜

演唱：王全

一个懵懂的女孩怀着美好纯真的梦想，在爱情的道路上磕磕碰碰，然而她又足够的坚强并从不退却。她相信真爱，相信真情，在爱神丘比特和智慧之神雅典娜的眷顾之下，她会越走越远并最终找到属于自己的真正幸福。



# 丘比特与雅典娜

《我是女生我怕谁》主题曲



|          |           |
|----------|-----------|
| 我在现实里无助  | 又在爱情里迷路   |
| 想要真正的幸福  | 却没人告诉我出路  |
| 坐着躺着翻来覆去 | 盼着等着迷迷糊糊  |
| 我用我的爱神箭  | 射中真爱我的王子  |
| 我用我的空手道  | 摆平爱情路上的迷雾 |
| 丘比特会给我力量 | 雅典娜会给我智慧  |
| 然而失去你以后  | 我不会再流泪    |
| 丘比特会给我希望 | 雅典娜会给我方向  |
| 如果真爱在眼前  | 我会努力追逐    |

wo shi na she a fang  
wo pu gao

《我是女生我怕谁》

形象代言人

# 新锐酷气的女生偶像 王全

2005  
将用她的热情和活力在这个动感的  
带给我们无边的魅力与欢乐。

1998年 参加“中日友好”晚会舞蹈编创及表演。

1999年 参加中央电视台文化部春节联欢晚会。

2000年 以全校前三名成绩考入北京舞蹈学院编导系，获优秀学生奖。

2002年 赴香港参加“香港回归五周年”大型晚会编创及表演。

2002年 主演国际现代舞大师林蒙经典作品《曾几何时》（并参加广东现代舞团建团十周年演出）。

2002年 创作舞蹈电视《路》被中央电视台《舞蹈世界》栏目选中作为存档。

2002年 主演话剧小品《以武会友》被台湾电视台录用。

2003年 获全国阳光女孩最佳才艺。

2003年 编创表演舞蹈《即是如此》曾参加国际海洋节闭幕式晚会表演。

2004年 至今在首都师范大学教授现代舞课。

2005年 编创舞蹈《红》获首届大学生舞蹈比赛一等奖。

继“野蛮女友”之后最值得期待的超级女生偶像  
形象代言《我是女生我怕谁》的新锐酷气 *super star*

王金



## 《我是女生我怕谁》读者+王全歌友见面会 召 集 令

《我是女生我怕谁》形象代言人，超级新生人类偶像，新锐酷气女生王全歌友及《我是女生我怕谁》读者见面会招募中。加入“我是女生我怕谁”的狂欢，把握青春跳动无拘束的脉搏，同我们的新锐酷气女生王全一起合着青春的节拍向着明天招手。

如果你不想让你的这个**2005**失去本应有的跳动和雀跃，如果你不想失去这个与**super star**零距离接触的宝贵机会，就请时刻关注、不要放过**sohu**读书频道以及**腾讯**读书频道《我是女生我怕谁》专题区活动的任何动向。

Wo shi nv sheng  
wo pa shui



## 前言

QIANYAN

大家好，我是流氓兔。突然之间要写前言，感觉好奇怪啊。刚开始只是因为好玩才开始写小说的，但现在要出书了，到现在我都不敢相信这是真的。感谢各位读者津津有味地读我这本不太经典的小说。

在我修改原稿时装作漠不关心却又格外照顾的爸爸妈妈，我感谢你们、爱你们、尊敬你们。还有，学习成绩特别好的姐姐！我想以你的实力一定可以考上交大的。加油！我可爱的弟弟——炳镇，我们友好的一一；相处吧！！

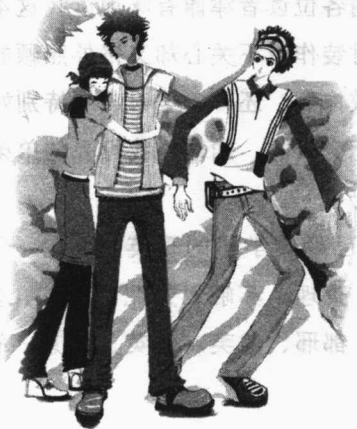
我的同学们！！已经转学了的夏英、高勋、雪花、于珍、智英、银智、于美、惠珍、查理、苏啦、先花、美苏、多恩、秀智、京美、嘉爱、福宙、玄宙、都邢、美英、秀英、银京、智恩、羽莉、小英、

民智、秀敏等等!! 很抱歉, 不能全都写出来, 总之, 3 年级的朋友们, 我爱你们! >? <

还有在 2 年级时的班主任林英老师!! 非常非常感谢您!! 您是目前为止我见过的最好的老师。>\_<

幽默王国的作者朋友们! 不能一一写出来, 只能先写出几十名了。?\_? 不要伤心啊!! 首先是雨师姐姐、苹果姐姐、一爱姐姐、一杰姐姐、巧克拉、斯屏猫、于基贝利、微笑女 K、菩提、萨尔波密、爱妮 GOMTING、少女姐姐、于莉姐姐、天空、沙以姐姐、小不点!!! 呼——; 猎奇的音乐人们、守护者们、会员们!! 非常谢谢你们!! 很抱歉, 不能全都写出来!! 下次我一定会全都写进去的!! 我爱你们!! ~~~

最后, 我要感谢将我这本不太经典的小说出版成书的你和我出版社!! 非常感谢!! 此时此刻是我最开心, 最幸福的时刻——!!! 也感谢现在正在看我小说的读者朋友们!! 感谢世上所有的人。最后, 希望大家喜欢我的小说。~一~



“吁，吁……”

这绝对不是变态+疯子才会发出来的声音。天气非常热的时候，自然就会发出这种声音了。—0—不要误会哟。说实话今天并不是很热。只不过我是跑过来的，所以才会觉得热。

你问我为什么要跑啊？因为有一群可怕的人在追我啊。=.，=那些人跑得很快，所以不能放松的。要问那些人是谁……

“哇？<!哥哥？<!”

啊……又是那声音——哥哥。虽然是经常听到的声音，可因为我不是男孩=?=而是女孩，所以……简单地说，我在女扮男装。

女扮男装的日子转眼已经4—5年了。作为家里的独生女，还要女扮男装的原因……就是因为妈妈！说的再详细一点就是：

很久很久以前——！有一户人家的长子结婚了，不久他的夫人就怀孕了。大家都希望腹中的胎儿是男孩，可是……偏偏就生出了我这个女孩……

家里的气氛几乎跟吊丧没什么两样——0—但爸爸却很高兴，为了庆祝女儿的出生还喝了些酒之后才回家。

到我10岁的时候，家里都没有再生出个儿子。灰心的爸爸到美国去出差了。爸爸出差4年后的一天，妈妈说养个儿子是她一生的愿望，还建议我女扮男装，我当然拒绝了。

妈妈一直哭个不停……结果我只好答应女扮男装，而且连姑姑也



参与了进来。所以我就成功的变成了男孩 = \_ =

妈妈非常满意我这没有任何破绽的男装，而且还一口一个儿子地叫着。其结果是我为了满足妈妈毕生的愿望过着女扮男装的日子。李胜源的童话到此结束～ = \_ =

假发真是太厉害了，可以把我变成男孩。妈妈和姑姑更是厉害，居然把我变成了没有任何破绽的男孩。

“哥哥们>? <! 等等我? 0?!”

管我叫哥哥的是我们偶像俱乐部的会员们。她们是群可怕的家伙。一.，一

“妈的！不要再追了！”

一边骂着一边还在我旁边拼命跑的家伙，他的名字叫江新宇。参杂着红色的黑头发、脸就像是按照比例安装的一样、而且个子也很高。一看就是大帅哥，但却很喜欢唠叨，这就叫做美中不足吧？

“我们偶像俱乐部的会员，以前是不是都是马拉松选手啊。~0~”

在努力奔跑的几个人中，还在悠闲自如地说话的家伙叫做罗胜赫。虽然也是一个美男子，但奇怪的是他很会撒娇。

堂堂男子汉居然要像女孩子一样撒娇，甚至还会让人有种错觉，误把他当成女孩。所以“可爱”这个词好像更适合他。

还有！那个跑在前面的家伙。那家伙前生肯定也像正在追我们的女孩子一样是马拉松选手。他的名字叫做全熙胜，长相出众、学习第一、体育很好、拳头和脚上的功夫也不可忽视，家境也非常的好。简直就是经典 & 绝世美男。另外还有于胜民！今天他不在，肯定又跟女孩子们泡在一起哪！他是我们之中唯一一个比较给崇拜者面子的家伙。

最后还有我李胜源……被爹地妈咪女扮男装当男孩儿养的李胜源。

江新宇、罗胜赫、全熙胜、于胜民还有我李胜源，我们五个被称

为“5大天王”。刚才我提到的那些可怕的人就是我们俱乐部的会员们（喂喂，刚才已经说过了—0—！）详细地再说明一次也有罪吗？—  
—总之，想不通她们到底为什么要花2万元参加这个俱乐部，真是可惜了那些钱，我又不是男孩。

啊～！还有，这些家伙还不知道我是女孩。不知道反而更好。可是要瞒到什么时候呢。呼～

几分钟后。

“吁……吁，累死了。”

“吁……哇靠！太夸张了吧？居然能追个没完没了的啊？！”

“不知道了吧！有传言我们说‘5大天王俱乐部’的女性会员们都是以体力为标准来选拔的！”

“体力？”

“对对！！起码要能跑1个小时以上！”

0\_0 一个～一个小时？那还是人吗。

“反正听说体力一定要超好才可以加入。~0~”

胜赫，你是什么时候开始知道这些的啊？只有马拉松选手们才能加入。— \_ —

这时，我那动听的手机铃声响起来了。

“喂，哪位？”

— 胜源？！

“姑姑？”

跟妈妈合伙把我弄成现在这个样子的姑姑— \_ —。不知道又是因为什么事，要给我打电话。

“是，怎么了？”

— 胜源>？<！今天去试演好不好？！

“试演？”





听到试演这个词的同时，新宇、胜赫、熙胜都在盯着我看，你们到底在看什么啊——0—?! 我的脸……对，手机都要被你们看穿了。

“干吗突然提试演啊?”

— 试演成功的话能拿很多奖金啊>\_<!

‘钱!’ 姑姑啊! 目的也太不纯洁了吧! 去明洞的时候，经常会有人递名片。就连这我都觉得很烦，居然还想让我去试演?! 哼，绝对不可能。

“不去! 我不去。”

— 为什么~!

“我不去! 姑姑不是有很多钱嘛!”

— 哎哟~这孩子! 我没钱!

“哦~是吗?! 你拍拍胸脯再说一次。”

— 天啊>\_<! 你让我有点心虚……了>? <! 去试一次吧! 好不好?

“姑姑，我要挂了。——”

— 胜源! 胜源!

啪……潇洒地挂断电话之后，又怕姑姑再打过来，就连电池也拔掉了。啊~ 为了这个试演，回家是不是又要被姑姑折腾了?

“李胜源。”

“啊?”

“试演? 你要去试演吗?”

“不是，不是。”

“那怎么突然提起试演啊。”

“是姑姑一厢情愿的，你不用管了。”

“哦。”

简单的对话。=\_= 看看周围，现在还在气喘吁吁的新宇和熙胜。准确地说，他们是在休息。还有胜赫不知在和谁通电话呢。

“什么?! 你又在 HIGH BAR 啊>\_<! HIGH BAR!?”

好像是胜民。啊~HIGH BAR 就是，不知从什么时候开始胜赫管夜总会叫做 HIGH BAR。

“不去学校吗?”

“去啊!”

本来是要上学的，结果被俱乐部会员们追得铁定迟到了。不过没关系，关了大门还可以跳墙嘛。

## 2



受仁高中前。

这里就是我就读的学校。只有学习成绩非常好的人才能进来=0=！简单地说就是人文教育。其实大部分都是花钱进来的。喂……喂！干吗把我想成那种人啊！我可是用自己的实力考进来的！——我真的是正正当当的用我的头脑考进来的!!! OK? 我在 2 年 7 班。还有……

“胜源……这……这个……”

顺便说一下，这里是男女一起就读的学校。别人可以谈情说爱，但我绝对不可以！那是因为那些给我递“情书”的女孩子们。真没想到扮成男装的我，会这么帅……（倒！~）

啊！不过真的好烦啊。大不了就说出我是女孩算了……坏也坏不到那儿去吧！难道真要我这一生都要扮成男孩吗?! 谈恋爱也跟女孩……结婚也和女孩……睡觉时也……



啊——我的青春啊，我的美少女时代啊！救命啊！！

狂摇脑袋！不可能，不可能的。只是想想也够吓人的。可是她们到底喜欢我什么呀？还要送我这些东西！有这个时间，用来学习多好啊。——而且我长得也不怎么像男孩啊。只是戴了假发还化了妆，所以才会这样啊。

“那个……”

“啊 0///0?!”

“——你们喜欢我什……”

扑通……扑通；（哇！好多鼻血啊！淌了一片～）真是奇了怪了。为什么只要我一笑她们就会流着鼻血晕过去啊。而且还是一个一个的全都晕倒过去！你们是在演戏吧?!

“喂，你们……”

碰了碰她们，可女孩子们仍然起不来，而且周围的人们也都晕过去了。这……还没问呢，怎么就都晕了。我只不过是想问问你们到底喜欢我什么而已啊。

看到一个个晕过去的女孩子们，老师慌了。赶紧叫了救护车……可被抬到救护车上的女孩们脸上全是幸福的笑容～汗一个～我简直是不能理解。

救护车走了之后，在那里看着我的……不对，应该说盯着我更合适。

“李胜源！你到底！”（<—教导主任急冲冲地跑过来）

喂教导主任老师——我没有错！她们自己要晕过去，我能怎么办啊。是不是上过戏剧学院啊，真是没处花钱了。而且，谁规定我一辈子都不许笑啊?! 啊?!

“李胜源！跟我来！”

“哎哟!”

教导主任揪着我的耳朵走向了办公室。喂，教导主任（因为只能